

Abonnement pour un an
350 Piastres
Edition spéciale. 500 ptrs.

Adresse:
«Idjtihad» Constantinople

Téléph. St. 865
XXIII ème ANNÉE
1 Novembre 1927, No 239

اجتهاد

علمی، ادبی، اقتصادی، صناعی، صحی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکھی [24 نسخہ]
تور کیا ایچون 2 بچق، خارج ایچون
3 بچق، اعلا کاغدا یسی 5 لیرادر.

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتهاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی اوچنچی سنہ

نومرو ۲۳۹-۱ تشرین ثانی ۹۲۷

چوچو جزالری

اولان بومشهور مؤلف دکنک وفالاقانک حاکم اولدینی
برزمانده بیلہ بیوک برجسارتله مطالعاتنه شووجهله دوام
ایدر :

« ناموس وحریت ایچون یتشدیریلن رقیق برروحک
تربیه سی مقصدیله شدت استعمالنی تمامیله رد ایدرم .
شدت وجبر وتضییقه بیلنمین بر اسارت واردر . عقل
وتدیر ایلہ ومهارتله یاپیلامایان برشی قوتله اصلایاپیلاماز .
دکنک وفالاقانک روحلری دها جینانه ویا مضر تکارانه
عنادجی یایمقدن باشقه برتأثیرینی نورمدم . »
آه ، آتالرمز چوچوقلقلرنده نه قدر دایاق یش
اوله جقلردر !

بن کندی حسابمه چوچوق جزالری ایچنده فالاقادن
قورقدیغم قدر هیچ بر شیدن قورقدام . وبوکا عائد
صباوتمده کورمش اولدیغم برمنظره خوفه یی بوکون بیلہ
تویلرم اورپر مه دن تخطرایده مم . جواربت حسیدله طوخنانه ده
قیشله آرقه سنده کی ابتدائی مکتبه دوام اید یوردم . اووقت
آلتی یاشنده بیلہ یوقدم . بلال اسمنده حبشی برقالفه مز
واردی که مکتب چوچوقلری حقنده کوستردیکی شدت
معامله سیله مشهور وعادتا بونکله مقتخر ومغرور ایدی .
برکون ینه برچوچوغنی خاطر لایامادیغم برسیدن دولای
فالاقایه یاتیردی . مکتبک بتون چوچوقلرینی اودانک
اطرافنه دیزدی . اورته ده یاتان قباحتلی معصومک آیاقلری
فالاقادکنکینک ایلرینه صاریلهرق دیگر ایکی آرقداشی طرفندن
طوتولیوردی . ضعیف دماغلرمز اوزرنده حصوله کتیره جکی
تأثیرک شدتی برقات دها آرتدیرمق ایچون بلال قالفه
اولابر آرتوز کتیرتدی وصوکر جینندن برچاقی چیقاروب
آغیر آغیر آچدی ویانه قویدی . جزالتدیریلهرجق
چوچونک چیلاق آیاقلرینی شره شره دیلهرک اوزرینه
طوزا که جکنی سویلیور وقورقوسندن آغلیارقی یالواران
زواللی یه خاطر وخیاله کلیه جک صورتده عتفایله معامله
ایدیوردی . بوتهدیدلر بیلیم نه قدر امتداد ایتدی .

دارالفنون تربیه مدرسی اسماعیل حتی بکک کچن
نسخه مزده « صفندن دونمک » حقنده عنوانلی شایان دقت
بر یازیسی واردی . مختصر ووجیز اولان بومقاله بوکون
بکا دوقتور او، فولوومل O'Folowel طرفندن کچنده
انظار عامه یه وضع ایدیلن وحفظ الصحه اطفال جمعیتک
صورت مخصوصده مظهر تقدیری اولان بر خطرهدن
بحث ایچون مناسب بر زمین تهیه ایتدی . مصاحبه مزک
عنواننی طاشیان بومخطرهنک محتویاتی صرف چوچوقلره
متعلق اولدیغندن طبیعتیله جاذبه لی وتربیه حقنده علاقه دار
اولانلر ایچون استفاده لیدر .

محبت ونور معرفت ایچون خلق ایدلمش طبیعتک برکوزل
چیچکی اولان چوچونک محتاج اولدینی رفق ونوازش وحلم
وملایمتله تربیه سی یرینه دایاق، فالاقا، حبس وتضییق کبی
شداند آلتنده ایکله تیلمه سنی وحقنده عادتا اسیر معامله سی
ایدلسنی وبوکون بیلہ بعض ابونیک بومعصوملری حالا
بووسیله ایلہ خیر پالامالرینی تجویز ایده جک بر صاحب
وجدان واذعان بولنورمی بیلیم ؟

کنجلیکه بوصورتله تجاوزده بولونانلره ، بوخزینه
بشری توقیر ایلہ مکلف اولدقلری حالده تحقیر ایدنلره
بووحشیانه حرکتلرینک عینیلہ مقابله ایدیلہ بیلمه سی نه قدر
شایان تمیدر .

حقیقی تربیه جیلره کوره هنوز تفکره باشلایان
کنج بر روجه ابتدا نفسنه حرمت ومحبتی وصوکر
ناموسه رعایتی اوکره تهرک وسزک محبتک زک قون وحرارتی
اوکا ایجه حس ایتدیره رک چوچوقدن بکله بن انتظام،
اطاعت ، سعی ، حرمت ومحبت کبی خصائلک جمله سنی
استحصال ایتک قابلدر . تربیه حقنده قیمتلی تدقیقاتی
بولونان مونته نی « اکر چوچونک عار وحیادن نصیه دار
اولماسنی وجزادن قورقماسنی ایسترسه کز اونی
رنجیده ایده جک مشاق ومزاحمه آلیشدیرماییکز »
دیردی . بومبحثده یازدقلرینک برسطری بیلہ اسکیمه مش

ابوين، معلملر و خدمتكارلر آراسنده چو جقلى كيمدها زياده داياق قوتيله اصلاح ايده بيله چكى خصوصنده عادتا غيرت مسابقه سى اولوردى. موسيو اوفولوو دل واونكه برابر ضعفه قارشو حرمتمكار اولانلر كافه سى بوندن متفردلر. سزدن كندىنى تنوير ايتسنى بلكين مدافعه سز بر مخلوق اوزرنده مادى قوتكزك تجربه سى و حقى سوء استعمالى اك آلچاق بر حر كتردر.

و حقى او كا قارشى بيوك تربيه چيلرك اتخاذايتدكلرى اصول ايسه چو جنك روحى اوزرنده طاتايلىق و صبرله، حكم و تأثير اجراسى و او كا قارشى دائما طوغريلىق، ايلك و متانت كو سترلمه سيدر. مجازات و ير مك بر صنعتدر و جزا نه دو كمك و نه تحقير ايتمكدرد؛ چونكه تذليل ايديلن بر مخلوق اكر حس ناموسى حائز ايسه بومعامله اونك عارىنى موجب اوله حق واونده عصيانى تولد ايده جك در.

روحلى سرتلشديردن بتون بوشدتلر، نه زمانمزله ونه ده چو جوغه قارشى واجب اولان حرمت و سربستى حسيله قابل تأليف دكلدر. ذاتاً بوشايان تقبيح جزالر، حقى عادت اولدقلى زمانلرده بيله، درين عداوت حسى بر اقامدن و اكثريا عصيانى موجب اولماقندن باشقا برايشه يارامامشلدرد.

حقى چو جو قلعنده بوسورتله دوچار تحقير اولانلردن برى بو حقارتى هضم ايده مه مش و آنه سندن قيرپاچ و مكسبده داياق يديكى بر كون سوء معامله سنه هدف اولدبى معلملردن برينه سواقاقده راست كلنجه بيله كلرينه صاريلارق و حدتله باغيرارق:

« ايشته سزى يا قالا دم و سزه بر آلچاق سكز ديمه ديكجه و سزى توقا تايوب تكمه له مه ديكجه براقايه جغم » ديمش و حقيقه نفسى تو كنجيه قدر توقات و تكمه آتوب بويله جه روحنك ظلماتنده بويون مكسب آرقداشلىرينك انتقامنى آلمشدر.

محبتسز بر تربيه، نه حزين بر محبوسيت!

۱. ح عالیه

فقط نم ضعيف سيگرلرم بو خجاعته و آرقداشمك فرياد و فغانه دايانامديغندن و نهايت بنده قورقديغمدن هونكور هونكور آغلامنه باشلامشم، بنى اوطه دن چيقارديلر. بلال قالفاك كنديسنجه حقى واردى. واقعا بومنظره نك بينمده براقدىنى او قورقونچ تأثير بو كون بيله حالاباقى در...

چو جقلى حقنده مجازات بدنیه و تضيقه اجراسى يالكلز بزه دكل آوروپاده دخى شدتله جارى ايدى.

[پرنسلك اصول تربيه سى] نام اثرده معنوى تربيه نك اكلى وسائطندن اولق اوزره تكدير، توبىخ، داياق، قيرپاچ، تكمه، يومروق، قوپارمه، قولاق و صاچ چكمه، « ذكر و تعداد اولنور. نه مسعود چو جوقلر!.. » چو جو غنى دو كه ين باغرىنى دو كر « ضرب مثلى بيله واردرد.

فرضا فرانسه قرالى اون اوچنچى لوى قدر داياق يمش چو جوق نادر در. بو زوالى هروسيه ايله باباسى قرال طرفندن، قرايچه و مربيه سى و معلمى طرفلردن دائما دو كولوردى. « او غلومى قيرپاچله دو كمك ايسته مه. مشسكز؛ بوكا متأسفم. و سوز ديكه مدكجه عناد ايتدكجه اونى قيرپاچلاما كزى، سزه امر ايدى يورم. » بونى يازان قرال هازى ايدى. معافيه بوامرلر اون اوچنچى لوى ي عنادندن كرى چويرمه دى.

كونش قرال تسميه اولنان اون دردنجى لوى ده داديسندن « يومروقه داياق » يرمش؛ او درجه ده كه كنجلكنده داياقدن ثولميشنى صحتى ايچون طاشيدىنى كمره بورجلو ايمش!

قيز چو جقلى ده بو وحشى معامله دن مستثنا دكلديلر. بر كون اون دردنجى لوى، قيزلرينك براوطه ده كيزليجه سيغاره ايچدكلرينى توتون قوقوسندن آكلايه رق بونى قراللى شانسه مخالف كورديكندن قباحليلرى كندى ايله دو كمشدر.

اك يو كسك طبقه دن اك آشاغى به قدر داياق و دكنك، تربيه نك باشلى وسائطندن ايدى. اوصورتله كه اوزمانلرده